



Estratto del verbale della seduta del

16.10.2024

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

177

Rinnovo dell'organo consultivo della Regione Trentino-Alto Adige previsto dall'art. 58-*bis* della L.R. 21 settembre 2005, n. 7 e s.m. relativa al "Nuovo ordinamento delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza – aziende pubbliche di servizi alla persona".

Erneuerung des Beratungsorgans der Region Trentino-Südtirol laut Art. 58-*bis* des RG vom 21. September 2005, Nr. 7 i.d.g.F. „Neuordnung der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen – öffentliche Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste“

Arno Kompacher	Presidente/ Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	assente/abwesend
Carlo Daldoss	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Angelo Giannaccaro	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Carlo Daldoss

Auf Vorschlag des Assessors Carlo Daldoss

Ripartizione II – Enti Locali, previdenza e
competenze ordinamentali

Abteilung II – Örtliche Körperschaften,
Vorsorge und Ordnungsbefugnisse

Ufficio per la previdenza sociale e per
l'ordinamento delle APSP

Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung
der ÖBPB

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la legge regionale 21 settembre 2005, n. 7 e s.m., riguardante "Nuovo ordinamento delle istituzioni pubbliche di assistenza e beneficenza – aziende pubbliche di servizi alla persona";

Visto in particolare l'articolo 58-*bis* che prevede la possibilità per la Giunta regionale di nominare con propria deliberazione un organo consultivo, di cui fanno parte anche le associazioni rappresentative delle aziende pubbliche di servizi alla persona, per tutte le problematiche concernenti la disciplina ordinamentale delle aziende stesse, ivi comprese quelle relative all'approvazione degli statuti;

Visto altresì l'articolo 25 del regolamento di esecuzione della suddetta LR n. 7/2005 e s.m., concernente l'organizzazione generale e l'ordinamento del personale delle aziende pubbliche di servizi alla persona, emanato con decreto del Presidente della Regione 17 ottobre 2006, n. 12/L e s.m., che prevede la possibilità per la Giunta regionale di nominare con propria deliberazione un Organo consultivo per tutte le problematiche concernenti la disciplina ordinamentale delle aziende pubbliche di servizi alla persona, ivi comprese quelle relative alla approvazione degli statuti;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 61 del 17.04.2024, con la quale viene determinata la composizione dell'organo consultivo in materia di APSP per la durata della XVII^a legislatura;

Considerato che la suddetta deliberazione della Giunta regionale n. 61 del 17.04.2024 prevede che fanno parte di tale organo esperti del settore ed in particolare:

- un/una rappresentante dell'Associazione delle Residenze per Anziani dell'Alto Adige – ARpA;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 21. September 2005, Nr. 7 i.d.g.F. „Neuordnung der öffentlichen Fürsorge- und Wohlfahrtseinrichtungen – öffentliche Betriebe für Pflege und Betreuungsdienste“;

Aufgrund insbesondere des Art. 58-*bis*, laut dem die Regionalregierung mit eigenem Beschluss ein Beratungsorgan ernennen kann, dem auch die Vertretungsverbände der öffentlichen Betriebe für Pflege und Betreuungsdienste angehören, das sich mit sämtlichen die Ordnung der Betriebe betreffenden Fragen, einschließlich jener in Zusammenhang mit der Genehmigung der Satzungen, befasst;

Aufgrund ferner des Art. 25 der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 17. Oktober 2006, Nr. 12/L i.d.g.F. erlassenen Durchführungsverordnung zum genannten RG Nr. 7/2005 i.d.g.F. betreffend die allgemeine Betriebsordnung und die Personalordnung der öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste, laut dem die Regionalregierung mit eigenem Beschluss ein Beratungsorgan ernennen kann, das sich mit sämtlichen die Ordnung der öffentlichen Betriebe für Pflege- und Betreuungsdienste betreffenden Problembereichen, einschließlich jener in Zusammenhang mit der Genehmigung der Satzungen, befasst;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17.4.2024, Nr. 61, mit dem die Zusammensetzung des Beratungsorgans in Sachen ÖBPB für die Dauer der XVII. Legislaturperiode festgelegt wurde;

In Anbetracht der Tatsache, dass laut Beschluss der Regionalregierung vom 17.4.2024, Nr. 61 dem obengenannten Beratungsorgan einschlägige Fachleute angehören, und zwar im Detail:

- ein Vertreter / eine Vertreterin des Verbands der Seniorenwohnheime Südtirols (VdS);

- un/una rappresentante dell'Unione Provinciale Istituzioni per l'Assistenza - U.P.I.P.A;
- un/una rappresentante dell'Amministrazione regionale;
- un/una rappresentante della Ripartizione Politiche sociali e un/una rappresentante della Ripartizione Enti locali della Provincia autonoma di Bolzano, aventi competenza in materia di APSP;
- un/una rappresentante del Servizio politiche sanitarie e per la non autosufficienza della Provincia autonoma di Trento, avente competenza in materia di APSP;
- ein Vertreter / eine Vertreterin des Landesverbands der Fürsorgeeinrichtungen der Provinz Trient (UPIPA);
- ein Vertreter / eine Vertreterin der Regionalverwaltung;
- ein für die ÖBPB zuständiger Vertreter / eine für die ÖBPB zuständige Vertreterin der Abteilung Soziales und ein Vertreter / eine Vertreterin der Abteilung Örtliche Körperschaften der Autonomen Provinz Bozen;
- ein für die ÖBPB zuständiger Vertreter / eine für die ÖBPB zuständige Vertreterin des Dienstes für Gesundheitspolitik und Pflegebedürftigkeit der Autonomen Provinz Trient;

Rilevato inoltre che con la citata deliberazione n. 61/2024 la Giunta regionale si riserva di provvedere alla nomina di un/una docente universitario/a di comprovata esperienza nelle materie oggetto dell'attività dell'organo consultivo nel momento in cui dovesse ravvisarsi la necessità di garantire un supporto tecnico-giuridico alla Giunta regionale di livello particolarmente elevato;

Considerato che ai fini di garantire il funzionamento dell'organo, la suddetta deliberazione prevede altresì la nomina di componenti supplenti che sostituiscano i componenti effettivi nelle sedute a cui questi ultimi siano impossibilitati a partecipare;

Preso atto delle designazioni effettuate dagli enti e dalle associazioni interpellate ai fini dell'individuazione dei vari componenti l'organo consultivo;

Ritenuto di chiamare a fare parte del presente organo, in rappresentanza della Regione, Loretta Zanon, dirigente della Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinamentali e in qualità di sostituta, Stefania Tomazzoni, direttrice dell'Ufficio per la previdenza sociale e per

Nach Feststellung der Tatsache ferner, dass sich die Regionalregierung mit genanntem Beschluss Nr. 61/2024 die Möglichkeit vorbehält, einen Universitätsdozenten / eine Universitätsdozentin mit nachgewiesener Erfahrung in den Tätigkeitsbereichen des Beratungsorgans als Mitglied zu ernennen, wenn die Regionalregierung eine spezifische technisch-rechtliche Unterstützung benötigen sollte;

In Anbetracht der Tatsache, dass in genanntem Beschluss die Ernennung von Ersatzmitgliedern vorgesehen wird, die die ordentlichen Mitglieder im Falle deren Verhinderung in den Sitzungen vertreten, um die Funktionsfähigkeit des Beratungsorgans zu gewährleisten;

Nach Kenntnisnahme der Namhaftmachungen seitens der für die Bestimmung der verschiedenen Mitglieder des Beratungsorgans befragten Körperschaften und Verbände;

Nach Dafürhalten, angesichts ihrer Zuständigkeiten Frau Loretta Zanon, Leiterin der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse als Mitglied und Frau Stefania Tomazzoni, Direktorin des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB als Ersatzmitglied

l'ordinamento delle APSP in considerazione delle relative competenze;

in Vertretung der Region in das Beratungsorgan zu berufen;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

**beschließt
die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1) di rinnovare l'organo previsto dall'art. 58-bis della legge regionale 21 settembre 2005, n. 7 e s.m. che risulta, pertanto, così composto:

1) das Organ laut Art. 58-bis des Regionalgesetzes vom 21. September 2005, Nr. 7 i.d.g.F. zu erneuern, das sich demnach wie folgt zusammensetzt:

1.	Martina Ladurner Oswald Mair	Presidente dell'Associazione delle Residenze per Anziani dell'Alto Adige Präsidentin des Verbandes der Seniorenwohnheime Südtirol Direttore dell'Associazione delle Residenze per Anziani dell'Alto Adige Direktor des Verbandes der Seniorenwohnheime Südtirol	Componente Mitglied Supplente Ersatzmitglied
2.	Michela Chiogna Massimo Giordani	Presidente di U.P.I.P.A. Präsidentin des Landesverbandes der Fürsorgeeinrichtungen der Provinz Trient (UPIPA) Direttore di U.P.I.P.A. Direktor des Landesverbandes der Fürsorgeeinrichtungen der Provinz Trient (UPIPA)	Componente Mitglied Supplente Ersatzmitglied
3.	Loretta Zanon Stefania Tomazzoni	Dirigente la Ripartizione II – Enti locali, previdenza e competenze ordinali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige Leiterin der Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge und Ordnungsbefugnisse der Autonomen Region Trentino-Südtirol Direttrice dell'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione autonoma Trentino - Alto Adige Direktorin des Amtes für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB der Autonomen Region Trentino-Südtirol	Componente Mitglied Supplente Ersatzmitglied
4.	Brigitte Waldner Helga Mahlknecht	Direttrice dell'Ufficio Anziani e Distretti Sociali della Provincia autonoma di Bolzano Direktorin des Amtes für Senioren und Sozialsprengel der Autonomen Provinz Bozen Sostituta direttrice dell'Ufficio Anziani e Distretti Sociali della Provincia autonoma di Bolzano	Componente Mitglied Supplente Ersatzmitglied

		Stellvertreterin der Direktorin des Amtes für Senioren und Sozialsprengel der Autonomen Provinz Bozen	
5.	Astrid Wiest Thomas Steinkasserer	Direttrice dell'Ufficio vigilanza e consulenza della Provincia Autonoma di Bolzano Direktorin des Amtes für Aufsicht und Beratung der Autonomen Provinz Bozen Funzionario dell'Ufficio vigilanza e consulenza della Provincia Autonoma di Bolzano Beamter des Amtes für Aufsicht und Beratung der Autonomen Provinz Bozen	Componente Mitglied Supplente Ersatzmitglied
6.	Micaela Gilli Marina Pretti	Responsabile dell'Ufficio per le politiche a favore delle persone non autosufficienti della Provincia autonoma di Trento Leiterin des Amtes für die Maßnahmen zugunsten der Personen mit Pflegebedürftigkeit der Autonomen Provinz Trient Funzionaria dell'Ufficio per le politiche a favore delle persone non autosufficienti della Provincia autonoma di Trento Beamtin des Amtes für die Maßnahmen zugunsten der Personen mit Pflegebedürftigkeit der Autonomen Provinz Trient	Componente Mitglied Supplente Ersatzmitglied

Le funzioni di segretaria sono affidate alla signora Barbara Giacomozzi, funzionaria amministrativa in servizio presso l'Ufficio per la previdenza sociale e per l'ordinamento delle APSP della Regione.

2) di rinviare, per quanto riguarda le modalità relative al funzionamento del comitato e al pagamento dei relativi compensi, a quanto previsto dalla deliberazione della Giunta regionale n. 61 di data 17 aprile 2024 citata in premessa.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi del d.lgs 02.07.2010, n. 104;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Letto, confermato e sottoscritto.

Mit der Schriftführung wird Frau Barbara Giacomozzi, Verwaltungsreferentin im Dienst beim Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der ÖBPB der Region, beauftragt.

2) auf den eingangs erwähnten Beschluss der Regionalregierung vom 17. April 2024, Nr. 61 zu verweisen, was die Modalitäten für die Tätigkeit des Beratungsorgans und die entsprechenden Vergütungen anbelangt.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des GvD vom 2.7.2010, Nr. 104;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24.11.1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

**LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**DIE GENERALSEKRETÄRIN
DER REGIONALREGIERUNG**

Gabriele Morandell

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).